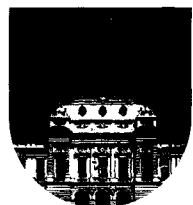


2944



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

CONVENIO DE COOPERACIÓN

entre

**LA PONTIFICIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO GRANDE DO SUL
(BRASIL)**

y

LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (URUGUAY)

La Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, institución de Educación Superior de derecho privado, inscrita en el CGC/MF bajo el n° 88.630413/0002-81, con sede en la Avenida Ipiranga 6681, en la ciudad de Porto Alegre, Estado de Rio Grande do Sul, Brasil, en adelante denominada PUCRS, en este acto representada por su Rector, Prof. Dr. Joaquim Clotet, y la Universidad de la República, con sede en Montevideo, República Oriental del Uruguay, en adelante denominada UdelaR, en este acto representada por su Rector, Dr. Rodrigo Arocena, resuelven celebrar el presente Convenio de Cooperación mediante las siguientes cláusulas y condiciones:

CLÁUSULA PRIMERA

Las partes, de común acuerdo, establecen como objetivo del presente Convenio de Cooperación los siguientes propósitos: estimular y desarrollar acciones de Educación, Investigación y Extensión en los diversos campos científicos; promover el intercambio de experiencias en las áreas de excelencia de cada una de las partes; extender a las comunidades locales los beneficios resultantes de la Investigación y Extensión, con el propósito de asegurar mejor calidad de vida; buscar recursos para el fomento de proyectos científicos para jóvenes investigadores; facilitar el intercambio académico de docentes e investigadores de las dos instituciones por períodos a ser establecidos; organizar encuentros científicos comunes (congresos, seminarios, simposios); publicar libros, revistas y otras obras científicas e incentivar el intercambio de publicaciones especializadas.

Y2

CLÁUSULA SEGUNDA

La participación de las partes, así como todas las actividades inherentes a la ejecución de este Convenio, tendrán sus condiciones específicas definidas mediante la firma de Anexos o la elaboración de contratos específicos.

CLÁUSULA TERCERA

Los recursos materiales, humanos y financieros necesarios a la ejecución de las actividades resultantes de este Convenio, serán brindados por la UdelaR y por la PUCRS, dentro de sus posibilidades, a estudiar caso a caso, dentro de un principio de reciprocidad y provenientes de fuentes externas. Por entendimientos especiales para los efectos de esta cláusula, las partes deberán recurrir a organismos oficiales gubernamentales o privados, nacionales o extranjeros.

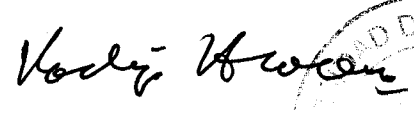
CLÁUSULA CUARTA

El presente Convenio entrará en vigor en la fecha de su firma pudiendo ser modificado a través de la suscripción de Anexos; o rescindido mediante aviso previo por escrito a la otra parte, no cabiendo ninguna indemnización para las partes, sin perjuicio de los proyectos en ejecución.

Y, por estar así, de acuerdo, firman el presente convenio en cuatro (4) vías de igual tenor para un solo fin.


DR. JOAQUIM CLOTET
Rector

Pontifícia Universidade Católica do Rio
Grande do Sul


DR. RODRIGO AROCENA
Rector
Universidad de República



fecha:

fecha:

19 OCT 2007



CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO

entre

A PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO GRANDE DO SUL (BRASIL)

e

A UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (URUGUAI)

A Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, instituição do Ensino Superior de direito privado, inscrita no CGC/MF sob o nº 88.630413/0002-81, com sede na Avenida Ipiranga 6681, na cidade de Porto Alegre, Estado do Rio Grande do Sul, Brasil, doravante denominada PUCRS, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Joaquim Clotet, e a Universidad de la República, com sede em Montevideu, República Oriental do Uruguai, doravante denominada UdelaR, neste ato representada por seu Reitor, Dr. Rodrigo Arocena, resolvem celebrar o presente Convênio de Cooperação mediante as seguintes cláusulas e condições:

CLÁUSULA PRIMEIRA

As partes, de comum acordo, estabelecem como objetivo de presente Convênio de Cooperação os seguintes propósitos: estimular e desenvolver ações relativas ao Ensino, à Pesquisa e Extensão nos diversos campos científicos; promover o intercâmbio de experiências nas áreas de excelência de cada uma das conveniadas; estender às comunidades locais os benefícios resultantes da Pesquisa e Extensão, com o propósito de assegurar a melhoria da qualidade de vida; buscar recursos para fomento de projetos científicos para jovens pesquisadores; facilitar a estada do estudo de docentes e pesquisadores das duas instituições por períodos a serem estabelecidos; organizar encontros científicos comuns (congressos, seminários, simpósios); publicar livros, revistas e outras obras científicas e incentivar e intercâmbio de publicações especializadas.

CLÁUSULA SEGUNDA

A participação das partes, bem como todas as atividades inerentes à execução deste Convênio, terão suas condições específicas definidas mediante assinatura de Termos Aditivos ou a elaboração de contratos específicos.

92



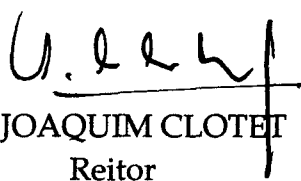
CLÁUSULA TERCEIRA

Os recursos materiais, humanos e financeiros necessários à execução das atividades resultantes deste Convênio, serão providenciados pela UdelaR e pela PUCRS, dentro das suas possibilidades, a estudar caso a caso, e num princípio de reciprocidade ou assegurados de fontes externas. Por entendimentos especiais para os efeitos desta cláusula, as partes deverão recorrer de organismos oficiais governamentais ou privados, nacionais ou estrangeiros.

CLÁUSULA QUARTA

O presente Convênio entrará em vigor na data de sua assinatura podendo ser modificado através da assinatura de Termos Aditivos, ou rescindido, mediante aviso prévio por escrito à outra parte, não cabendo nenhuma indenização pelas partes, sem prejuízo aos projetos em execução.

E, por estarem assim, justos e convenientes, firmam o presente convênio em quatro (4) vias de igual teor e forma para um só fim.


DR. JOAQUIM CLOTET
Reitor

Pontifícia Universidade Católica do Rio
Grande do Sul


DR. RODRIGO AROCENA
Reitor
Universidad de República



data:

data:

11 OCT. 2007